

## AIRBAG WARNING LABEL

This label is (or will soon be) found in vehicles equipped with front passenger airbag. Please read carefully the information provided in the vehicle owner's handbook.



**AIRBAG WARNING LABEL**  
**SUPPLEMENT 2 TO R94.01 – TRANS/WP29/873**

This Supplement 2, approved at the occasion of WP29-127, introduces the requirement that M1 vehicles should be labelled to warn the consumers of the risks of airbags in association with (rearward facing) child restraint systems.

This labelling, to be done in the language of the country where the vehicle is to be sold, is to be applied as from 1 October 2003 for newly registered vehicles (see 01 series of amendments to R94).

Since the only official languages of the UN are English, French and Russian, the vehicle industry is therefore faced with the language translation problem.

The OICA secretariat is consequently compiling information received from the respective OICA members in the various countries, after consultation with their national authorities, as to the acceptable translations.

While the OICA secretariat cannot be held responsible for any omissions/errors, the available information is as follows:

COUNTRY	LANGUAGE	FULL TEXT OF LABEL	REARWARD FACING	REMARKS
AUSTRIA	German	-	-	The Austrian requirements at this stage only call for the label contained in EU Directive 96/36/EC.
DENMARK	Danish		bagudvendende	<p>Airbags must be installed in accordance with the vehicle manufacturer's instructions.</p> <p>With the exception of the driver's seat, there must be a warning against the use of rear-facing child's seat visible from all other seats facing airbag installations. The warning sign, which must comprise a symbol, and possibly include a supplementary text, must be firmly secured and placed so that it is easily visible to a person who intends to place a rear-facing child's seat on the seat in question. There must also be supplementary warning which is visible at all times if the warning sign is not visible when the car door is closed.</p> <p>However, there is no requirement for a warning sign if the car is equipped with a device that automatically registers when a rear-facing child's seat is placed on the seat and which also ensures that the airbag cannot be released when a rear-facing child's seat has been installed.</p>
GERMANY	German	<p>WARNUNG Keine rückwärts gerichteten Kindersitze auf diesem Sitz mit Airbag verwenden</p> <p>Schwere bis hin zu tödlichen Verletzungen können eintreten</p>	Rückwärts gerichteten	
JAPAN	Japanese			<p>Since Japan is yet to adopt UN/ECE R94, there is no formal Japanese language label for airbags. Consequently, JAMA cannot supply a label sample.</p> <p>The Japanese government plans to adopt UN/ECE R94 in the near future, whereby relevant Japanese regulations will be amended for harmonization with ECE R94 and descriptions to be contained in the Japanese label will be decided.</p>
NORWAY	-	-	-	The Norwegian authorities have no intention to go further than what is/will be specified in the Directive concerning the airbag warning label, i.e. there will be no obligation, for instance any text in Norwegian language.

COUNTRY	LANGUAGE	FULL TEXT OF LABEL	REARWARD FACING	REMARKS
SPAIN	Spanish	<p>ATENCION NO COLOCAR ASIENTO PARA NIÑOS EN SENTIDO CONTRARIO AL DE MARCHA EN ESTE ASIENTO CON AIRBAG ACTIVADO</p> <p>PELIGRO DE MUERTE O GRAVES LESIONES</p>	en sentido contrario al de marcha	
SWEDEN	Swedish	-	Bakåtvänd	Sweden does not intend to publish any official Swedish translation for the airbag labelling. Sweden will not taken any actions as long as the translations found on the market inform on the "main message".
TURKEY	Turkish	<p>DIKKAT Hava yastikli bu koltuğa arkaya bakan çocuk koltuğu YERLEŞTİRMEYİNİZ</p> <p>ÖLÜM VEYA CİDDİ YARALANMALAR Meydana gelebilir</p>	Arkaya bakan	
UK	English	<p>WARNING DO NOT place rear-facing child seat on this seat with airbag</p> <p>DEATH OR SERIOUS INJURY can occur</p>		